

Протокол

№

гр. София, 16.10.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Трето отделение 36 състав, в
публично заседание на 16.10.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Наташа Николова

при участието на секретаря Виктория Вълчанова, като разгледа дело номер **9960** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване разпоредбата на чл. 142, ал.1 от ГПК вр. с чл. 144 АПК, на именното повикване в 11,30 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ - редовно призован се явява лично и с адв. Л. с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ - редовно призован. Представява се от юрк. К. с пълномощно от днес.

СГП - редовно призована, не изпраща представител.

ПРЕВОДАЧЪТ – редовно призован се явява лично.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА за преводач М. А. Ю. за превод от и на арабски език на жалбоподателя АЙМАН А. А..

СНЕМА самоличността на преводача, както следва:

М. А. Ю. – 66 годишен, българин, български гражданин, неосъждан, без дела и родства със страните. Предупреден за отг. по чл. 290, ал. 2 НК.

Адв. Л.: Да се даде ход на делото.

Юрк. К.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не е налице процесуална пречка за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, с оглед на което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалба, административната преписка и приложените към тях писмени доказателства.

ДОКЛАДВА писмо от ВКБООН от 13.10.2025 година.

Адв. Л.: Поддържам жалбата. Моля да се приемат доказателствата. Не възразявам да се приеме административната преписка. Представям и моля да приемете 2 броя извадки от сайта на МВнР, актуални и към настоящия момент. Няма да соча други доказателства.

Юрк. К.: Оспорвам жалбата. Да се приеме административната преписка. Представям и моля да приемете справки от ДАБ при МС, дирекция „Международна дейност“ от 21.07.2025 година и от 30.09.2025 година. Други доказателства няма да соча. Нямам доказателствени искания. Не възразявам да се приемат справките от МВнР за сведение.

Адв. Л.: Справката от 21.07.2025 година касае региони, които са под контрола на новата сирийска власт и е неотнормима към неговата лична бежанска история. Регионът от който е доверителят ми не се контролира от новата сирийска власт, а все още е под контрола на ислямска държава и терористичната организация П..

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА представените по делото писмени доказателства, както и днес представените две извлечения от сайта на МВнР и справка на ДАБ от 30.09.2025 година.

ПРИЕМА писмото на ВКБООН от 13.10.2025 година.

ПРИЛАГА за сведение справка от 21.07.2025 година

СЪДЪТ намира делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

Адв. Л.: Моля да уважите жалбата и да отмените обжалваното решение. Считам, че от материалите по преписката и от днес представените доказателства стана ясно, че С. все още е с високи рискове. Ако лицето се намира на територията на С. би поставило живота и здравето му в риск и считам че са налице предпоставките на чл. 9, ал. 1, т. 3 ЗУТ. Моля да се съобразите с обстоятелството, че същия е от регион Р., който регион макар и да не е обсъден, то нямаше да се твърди, че положението е сравнително по – добро. Загатнато е, че е задължителна военна служба в регионите, които се намират под контрол автономната администрация на всички лица от мъжки пол, включително на сирийски граждани. Тази автономна администрация е именно регион Р.. Доколкото ДАБ изтъква, че Б. А. си отиде, а настоящия президент е по – добър и ситуацията в страната е по – сигурна и спокойна се опровергава от всички доказателства събрани в настоящето производство. Видно от извадките от официалния сайт на МВнР индекса на риска в С. е пето ниво, което е най – високото ниво на риск, както и призова отправен от МВнР към българските граждани в района на близкия изток, както се твърди, че ситуацията в близкия изток е рязко влошаваща се. Видно от становището на ВКБООН, които поддържат позицията си от декември 2024 година е сирийските граждани да не бъдат връщани принудително в С.. В лагера доверителят ми е предоставил оригинална лична карта. България е изявила желание да го приеме, затова е тук. Искат го от А., но отказват да му предоставят статут. Те правят запитване до България и България казва „да, върнете го“.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ ЛИЧНО (чрез преводача): Искан закрила в А., но имаше отказ на молбата

ми. Още от Турция се договорих с каналджиите да ме заведат в А., но бях задържан в България и ми взеха пръстови отпечатьци. Каналджиите ми казаха, че ако не искам да продължа за А. тия пари, които съм дал вече няма да бъдат върнати. Тогава не тръгнах доброволно, а под натиск, тъй като нямаше да ми върнат парите и продължих към А.. Искан закрила в България. Подадох молба в Агенция за бежанците да бъде тука и да живия в България. Не съм имал пребиваване в Турция. Минах оттам транзитно. Имах престой в Турция около 6-7 месеца и бях принуден да работя, за да продължа към А.. Живия в [населено място] под наем. Работя ковач, железар. Искан да остана в България. На 20 години съм. Напуснах на 16 години. Имах лична карта от С. в оригинал.

Юрк. К.: Моля да отхвърлите жалбата и да потвърдите оспореното решение като правилно и законосъобразно. В хода на административното производство не са допуснати административно производствени нарушения. Спрямо жалбоподателя считам, че не са налице основанията на чл. 8 и чл. 9 ЗУБ. Жалбоподателят мотивира молбата си за закрила и напускането на С. поради липса на сигурност в страната му на произход. Необосновава наличието на заплаха или риск за живота му в С. по смисъла на ЗУБ и не посочва никакви причини за основателни опасения от преследване, като лично не е бил обект на репресии и тежки посегателства. Същият изтъква като причина за напускане на страната му на произход проблеми от финансов и икономически характер, които не обуславят необходимост от предоставяне на международна закрила по реда на ЗУТ. Предвид изложеното моля да отхвърлите жалбата и да потвърдите оспореното решение.

РЕПЛИКА НА АДВ. Л.: Жалбоподателят е заявил, че желае закрила, тъй като лично е преследван и ще бъде мобилизиран. Никъде не е заявил, че е икономически емигрант. Да, принуден е да работи, за да се издържа, за да не е в тежест на държавата. Моля да ми предоставите срок за представяне на писмени бележки.

НА ПРЕВОДАЧА М. А. Ю. да се изплати възнаграждение за извършения превод в днешното съдебно заседание в размер на 70 лева, платими от бюджета на съда.

ИЗДАДЕ СЕ РКО.

СЪДЪТ дава 5 - дневен срок от днес на страните за представяне на писмени бележки.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 12.00 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: